

Opłata prenumeracyjna na Kronicę Wiadomości Krajowych i Zagranicznych w Warszawie roczniemi rs. 7 kop. 20 (złp. 48); kwartalnie rs. 1 kop. 80 (złp. 12); miesięcznie kop. 60 (złp. 4).

KRONIKA

Na prowincji w Królestwie z pocztą rocznie rs. 12 (złp. 20); kwartalnie rs. 3 (złp. 20). W Cesarstwie też sama opłata co na prowincji w Królestwie, z dodaniem rs. 10 (złp. 20) lub 1 kwartalnie za kwarty.

WIADOMOŚCI KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH.

Jutro Ś. Wiktorji Panny M. | Biuro Redakcji przy ulicy Krakowskie-Przedmie- | Dziś rano stopni ciepła 1, wczoraj w poł. ciepła 2.
Wschód słońca o g. 8 m. 10.—Zach. o g. 3 m. 48. | scie w domu Nro 391. naprzeciw Saskiego placu. | Wysokosc wody na Wiśle stop 2 cali 3.

WIADOMOŚCI KRAJOWE.

TRAKTAT

HANDLOWY I NAWIGACYJNY,

zawarty między

NAJJAŚNIEJSZYM CESARZEM

Wszzech-Rossji

A CESARZEM FRANCUZÓW.

Z B o z é j Ł a s k i

MY ALEXANDER DRUGI,

CESARZ i Samowładca Wszzech-Rossyjski, Moskiewski, Kijowski, Włodzimierski, Nowogorodzki, Car Kazański, Car Astrachański, Król Polski, Car Sybirski, Car Chersoński-Taurycki, Pan na Pskowie i Wielki Xiążę Smoleński, Litewski, Wołyński, Podolski i Finlandzki, Xiążę Estoński, Inflantski, Kurlandzki i Semigalski, Żmudzki, Białostocki, Korelski, Twerski, Jugorski, Permski, Wiatski, Bułgarski i innych, Pan i Wielki Xiążę Niższego Nowogrodu, Czernichowski, Rianzański, Połocki, Rostowski, Jarosławski, Biełozierski, Udorski, Obdorski, Kondyjski, Witebski, Mściśławski i Panujący całej stronie Północnej, Pan ziemi Iwerskiej, Kartalińskiej, Gruzyjskiej i Kabardyńskiej, krainy Ormiańskiej, Xiążę Dziedziczny i Władca Xiążąt Czerkaskich, Górskich i innych, Następca Norwegijski, Xiążę Szlezwicko-Holsztyński, Stormarski, Ditmarski i Oldenburgski, etc., etc., etc.

Czynimy wiadomo niniejszem, że za wspólną zgodą pomiędzy NAMI i Najjaśniejszym Cesarzem Francuzów, pełnomocnicy NASI zawarli i podpisali w Petersburgu d. 2 (14) czerwca 1857 roku, traktat handlu i żeglugi między obustronnemi NASZEMI Państwami tudzież trzy oddzielne do niego artykuły, które co do słowa brzmią jak następuje:

W Imię Przenajświętszej i Nierozdzielnej Trójcy.
NAJJAŚNIEJSZY CESARZ Wszzech-Rossji i Najjaśniejszy Cesarz Francuzów, mając jednostajną ochęć ulżenia i rozprzestrzenia handlu i morskich stosunków, istniejących pomiędzy obustronnemi ich Państwami, przez możebne usunięcie ścieśnienia

i ograniczeń, które dotąd przeszkadzały ich pomysłności, przystali umówić się w tym celu do zawarcia traktatu handlu i żeglugi i na ten koniec dali pełnomocnictwo:

NAJJAŚNIEJSZY CESARZ Wszzech Rossji; Xięciu Alexandrowi Gorczaków, Swemu rzeczywistemu tajnemu radcy i ministrowi spraw zagranicznych, kawalerowi orderów: św. Włodzimierza klasy 1ej, św. Alexandra Newskiego, Białego Orła, św. Anny klasy 1ej, św. Stanisława klasy 1ej, Francuzkiego legji honorowej wielkiego krzyża, Hiszpańskiego Złotego Runa, Pruskiego Czarnego Orła, Wirtemberskiej korony klasy 1ej, Greckiego orderu Zbawiciela klasy 1ej i wielu innych zagranicznych orderów i

Piotrowi Brock, Swemu tajnemu radcy i ministrowi skarbu: kawalerowi orderów: św. Alexandra Newskiego, Białego Orła, św. Włodzimierza klasy 2ej, św. Anny klasy 1ej, św. Stanisława klasy 1ej.

Najjaśniejszy zaś Cesarz Francuzów umocował Karola-Ludwika-Józefa-Augusta hr. Morny, kawalera orderów: Cesarskiego Legji honorowej wielkiego krzyża, św. Andrzeja pierwszego wezwania i innych Rossyjskich orderów, Królewskich orderów Karola IIIgo Hiszpańskiego i Leopolda Belgijskiego wielkich krzyżów, ozdobionego Cesarskim Tureckim orderem Medzidie kl. 1ej etc. etc., swego nadzwyczajnego posła przy NAJJAŚNIEJSZYM CESARZU Wszzech-Rossji;

którzy to pełnomocnicy, po wzajemnem zakomunikowaniu sobie swoich pełnomocnictw, znalezionej podług dobrej i należytej formy, postanowili i podpisali następujące artykuły:

Art. 1. Statki i poddani obu wysokich stron układających się, używać będą wzajemnie zupełnej swobody handlu i żeglugi we wszystkich tych portach ich respective posiadłości, do których dozwolonym jest obecnie, lub na przyszłość dozwolonym zostanie, wpływać statkom któregokolwiek bądź narodu obcego.

Rosjanom we Francji, a francuzom w Rossji, ma służyć zupełna swoboda przybywania, podróżowania lub przemieszkowania dla załatwienia

swych interessów, w którejkolwiek prowincji posiadłości respective, i w skutku tego korzystać oni będą tak co do swych osób, jak i mienia, z takiejże opieki i z tegoż bezpieczeństwa, co i poddani miejscowi.

Służy im prawo najmowania w miastach i portach domów, magazynów, sklepów i gruntów, jakich potrzebować będą, lub téż posiadania takowych, ulegając za to takim tylko ogólnym, lub miejscowym opłatom, podatkom lub ciężarom, jakie ponoszą lub na przyszłość ponosić będą poddani miejscowi.

Również pod względem handlu i przemysłu korzystać oni będą ze wszystkich przywilejów i ulg, jakie obecnie udzielone są lub na przyszłość udzielone zostaną poddanym miejscowym.

Ma się atoli przytem rozumieć, że warunki powyższe nie mogą zmieniać w czemkolwiek szczególnych praw, przepisów i prawideł dotyczących handlu, przemysłu i policji, w obu państwach obowiązujących i stosujących się do wszystkich bez wyjątku cudzoziemców. (d. c. n.)

W dalszym ciągu Ukazu CESARSKIEGO z d. 28 września (10 października) r. b., ogłoszonego w Nrze 234 Gazety Rządowej, podajemy dokumenta dotyczące nadania dróg żelaznych w Królestwie Polskiem.

Na egzemplarzu przedstawionym NAJJAŚNIEJSZEMU PANU, własną JEGO CESARSKO-KRÓLEWSKIEJ MOSCI ręką napisano:

„Утверждаю.“

UMOWA NADAWCZ

WZGLĘDEM

DRÓG ŻELAZNYCH

W KRÓLESTWIE POLSKIM.

Działo się w Warszawie d. pierwszego (trzynastego) października tysiąc osmset pięćdziesiątego siódmego roku.

Artykuł 1. Rząd Królestwa Polskiego nadaje niniejszym aktem: Hermanowi Epsteinowi, Karolowi-Augustowi Milde, Andrzejowi hr. Renard i Hermanowi baronowi Muschwitz na przeciąg siedmdziesięciu pięciu lat, na ich koszt, zysk lub stratę, drogi żelazne nastę-

NOC BEZSENNA.

ROZMYŚLANIA I PAMIĄTKI

Nieboszczyka Pantolla

Z PAPIERÓW PO NIM POZOSTAŁYCH

ogłoszone

przez

Eleonorę Szyrmer.

Tom I.

1. Dni pielgrzymowania tego są krótkie a złe, pełne boleści i nędzy. Tu mnogie grzechy szpecą człowieka, mnogie namietności go wiarzą, mnogie twrogi przejmują, mnogie starania kłopotą, mnogie ciękawości wprawiają w roztargnienie, mnogie marność wnikają, mnogie błędy otaczają i gubią, mnogie prace obciążają; pokusy gnębią, rozkosze zwatłają, niedostatek dręczy.

2. I dwie nauki potrzebne im codziennie, — jedna coby gromiła ich wady, druga, która zapalała do postępu w cnotach,
Gerson.

PRZEDMOWA

PEŁNA SKARGA I WYRZEKAŃ.

Przez całą moją młodość, łudziła mnie zdra-

dliwa Syrena klasycznej literatury polskiej z łacińskim ogonem. Omamiony fałszywymi wdzięki stariej zalotnicy, gnuśniejąc też coraz więcej od niemiarkowanego opijania się wodą Kastalską i Hipokreńską, wierzyłem w odurzeniu, wszystkim marnym błyskotkom sławy na Mazowieckim Parnasiu, które mi obiecywała. Siedziałem w worku zaślepienia, aż do owiej wiekopomnej epoki, kiedy z wielkim krzykiem i hałasem przyleciał do nas z Litwy młody *Romantyzm*. Ten sprawił okropne zamieszanie pod ciemną gwiazdą. Na podziw całego Mazowsza, zdemaskował babę i dowiódł jej potworności, wyświeciwszy należycie że ogon powinien służyć głowie, a u niej przeciwnie, głowa stosowała się zawsze do ogona. Potem, za długie rozsiewanie tej zgubnej zasady i wielu niebezpiecznych fałszów, zamęczyła ją tak okrutnie, jak teraz często katują kobiety, w balladach, poematach i powieściach. A nareszcie, mocny zwycięstwem, powypuszczal z worków zmarkotniałe i drżące od strachu ofiary jej chytrności i podstępów.

Wtedy dopiero otwarły mi się oczy. Widziałem zgon i rozsypanie się w próchno tej samej zwodzicielki, co tak hojnie rozdawała nam wieńce nieśmiertelności. Byłem nawet na

jej pogrzebie i mogę zaświadczyć, że skoro ją do ziemi głęboko zakopano, nikt jej bardzo nie płakał. Ledwie kilku starców odezwało się z cicha: szkoda Syreny! szkoda ogona! Ale na cóż mi się to wszystko przydało? — Po takiej reformie literackiej, po rozpedzeniu nadobnych muz, po sromotnej ucieczce jasnowłosego Apollina, po sponiewieraniu lauru wiecznotrwałej sławy, który obojętnie dołączono do pieprzu i drugich przypraw hultajskiego bigosu, i po innych niesłychanych gwałtach; — wiele z tego, co dawniej było zaletą, stało się nagle wadą. Wexlowy kurs pojeć na giełdzie piśmiennictwa strasznie się przemienił. Zostałem niespodzianie ubogim, wystawionym na pośmiewisko młodego pokolenia, z mnóstwem przywar, z których dotąd nie mogę się wyleczyć, mimo najszczerzych chęci i znacznych kosztów wyłożonych na kurację.

Od tego czasu, zaczęły się moje klęski i meki literackie, — niewiedzieć za jakie winy? — Nie jam, przecie, wynalazł literaturę klasyczną. A gdy się na jej śmierć spiknęto, czyliż nie należało nas o tem uprzedzić i wyznaczyć termin do pokuty i poprawy? — a nade wszystko, poco się było tak kwapić z refor-

pujące:

a) drogę żelazną w ruchu będącą między Warszawą a Granicą;

b) drogę żelazną w ruchu będącą, między Skierniewicami a Łowiczem;

c) drogę żelazną wybudować się mającą z Zabkowie do granicy Pruskiej w kierunku ku Katowicom;

d) drogę żelazną wybudować się mającą od Łowicza do granicy Pruskiej w kierunku ku Bydgoszczy, w celu połączenia linii drogi żelaznej od Warszawy do Granicy z koleją żelazną Pruss wschodnich.

Warunki szczególne, stosujące się do tej ostatniej drogi, objęte są w akcie dodatkowym, przyłączonym do obecnej nadawczej umowy.

Art. 2. Linje wymienione w art. 1 pod a i b, wydane zostaną otrzymującym nadanie w d. dwudziestym października (pierwszym listopada) roku bież. z całym ich inwentarzem ruchomym i nieruchomym, z zapasami materiałów wszelkiego rodzaju, w takiej ilości i w takim stanie, w jakich znajdować się będą w dniu wydania i bez żadnego, z nich wyłączenia. Nadanie obejmuje zarazem jeden z drutów telegrafu elektrycznego przy całym przebiegu wzmiankowanych dróg żelaznych, ze słupami, przyrządami i narzędziami do tegoż drutu należącymi.

Z chwila, w której nadanie otrzymujący wejdą w używanie, sporządzoney będzie z wpływem obu stron, stan opisujący wszelkich przedmiotów nadaniem objętych.

Co się tyczy budowli, które są w łącznym używaniu dróg żelaznych i komór, stan opisujący wymieni dokładnie warunki i rozciągłość używania obecnie zachodzącego.

Kraj wyda oprócz tego nadanie otrzymującym wszelkie archiwa, plany, anszlagi, badania i wiadomości związek z drogami żelaznymi mające, a które im mogą być użyteczne. (d. c. n.)

Prokurator Królewski przy trybunale cywilnym gubernji Warszawskiej w Warszawie — Zawiadamia osoby interesowane że Wincenty Helema komornik przy Trybunale cywilnym gubernji Warszawskiej w Warszawie, decyzyją tegoż trybunału z d. 30 listopada (12 grudnia) 1857 r. jako nieposiadający odpowiedniej przepisom kaucji, w urzędowaniu zawieszony został. Żadnych więc czynności, do urzędu tego przywiązanych, wykonywać nie jest mocen. — Radca kolegjalny Bogucki.

Dyrektor drogi żelaznej Warszawsko-Wiedeńskiej. — Zawiadamia: że d. 13 (25) b. m. to jest w pierwszy dzień Świąt Bożego Narodzenia, kursować będą na tu-tejszej drodze żelaznej tylko pociągi osobowe wychodzące z Warszawy o godzinie 6 1/4 po południu do Granicy i Łowicza, z Granicy o godzinie 3 1/2 po południu do Warszawy, z Łowicza zaś o godzinie 7 1/2 w wieczór do Skierniewic. W drugi dzień Świąt i dni następnych wszystkie pociągi według ogłoszonego rozkładu jazdy wysłane będą. — Rosenbaum.

Korrespondencja Kroniki.

Kalisz d. 12 Grudnia 1857 r.

Dwie wielkie straty poniosła w tych czasach nasza okolica: powołaniem doktora Ludwika Neugebaura na profesora CESARSKO-Królewskiej medycy i chirurgicznej akademji w Warszawie, i śmiercią powszechnie kochanego s. p. Teodora Czarnomskiego, dziedzica dóbr Mroczi. Ze stratą doktora Neugebaura, Kaliskie pozbawione zostało znako-

ma?... przy takim pośpiechu nie mogliśmy się pozbyć zakorzeniałych nałogów, na komendę wódzów romantyzmu. — Nie mogliśmy! — To też powtarzam żem się ich dotąd nie pozbył!

Z goryczą w sercu wyznaje, że do dziś dnia nie umiem pisać innym piórem, jeno gęsiem; — że w przestankach, kręcę je między palcami, dmucham w chorągiewkę, zakładam za ucho, a niekiedy nawet gryzę. Wiele napisanego przekreślam, drę w kawałki lub też palę w piecu. Nieustannie poprawiam i przeprawiam rękopism, plądruję w nim bez końca i gdyby nie kilku światłych przyjaciół, co z gorliwością o dobro literatury wykradają mi papiery, toby nigdy zapewne nie nie podał do druku i publiczność musiałaby czekać ogłoszenia moich pism pośmiertnych. Nakoniec, nie mogę sobie przedstawić dobrego dzieła bez przedmowy. Tak jest. — za nic nie mogę! Uważam za nieprzyzwoitość, nieobyczajność i impertynencję, odzywać się *ex abrupto*, do ludzi nieznanomych. W salonie wydałoby się to dziwaczem, a ja stawiam publiczność nieco wyżej od salonu.

Niestety! wiem że tradycje dawniej grzeszności i poszanowania dla czytelników, coraz więcej zaciera się za dni naszych, a nato-

mitego lekarza, który poświęceniem bez granic i niesieniem pomocy chorym, bez uwagi na stan i zamożność, zjednał sobie powszechną miłość. Ośmioletni pobyt jego w Kaliszu, zbyt krótkim był dla nas. Przybywszy w pierwszej połowie 1849 roku, w czasie grassującej cholery, doktor Neugebauer zaraz nam się dał poznać. Po ustaniu epidemji, w dniu 11 listopada t. r. odbył examin na doktora medycyny w Warszawie, a powróciwszy do Kalisza w roku następnym powołany został do pełnienia obowiązków lekarza szpitala św. Trójcy w Kaliszu. Śmiało wyrzec możemy, że szpital ten nie miał tak troskliwego opiekuna. Doktor Neugebauer, znakomity zwłaszcza akuszer i operator, dał tutaj liczne swej sztuki dowody, znał dobrze tutejszym lekarzom, jak niemniej Towarzystwu lekarskiemu w Warszawie. Niedziw więc, że smutnym był dla kaliszian dzień, w którym doktor Neugebauer, tak chlubne w kraju zajmując stanowisko, miał nas opuścić. Z uczuciem też prawdziwej wdzięczności, obywatele okolicy i miasta Kalisza wydawszy pożegnalny obiad, rozstali się ze swoim ukochanym lekarzem.

Ze wszystkich stron słyhać głosy niezadowolenia, z powodu ogólnej stagnacji, jaka w interesach nastąpiła. Ceny zboża nadzwyczaj niskie i wciąż jeszcze spadają. Pszenica 4 rsr. korzec, za żyto mało co więcej nad 2 rsr. płacą, a o kartofle i okowitę nikt się nawet z kupców nie zapyta. Żydzi gdzie mogą i z kąd mogą wyciągają srebrne pieniądze, dając za srebrnego rubla, papierowego 15 groszy dodatku, a srebrne wywożą do Pruss, ile że na nich mniejsza strata przy wymianie na kurant pruski, który obecnie jest 18%. Niesłychane to rzeczy, do których niemal przyczynił się szalony wyjazd zagranicę tysięcy polskich familji, zjadł miliony wywiezionych pieniędzy, które już nigdy do kraju nie wrócą. A tu jakby na złość kariatadą wygląda z kilkomiesięcznego ukrycia, wzywając swe zwolenniczki i zwolenników do boju. Komitet Ressursy kupieckiej uchwalił już dwa bale i dwa wieczorki. Nasze damy, nie zważając że pszeniczka tania, a okowita po 25 kop. garniec, każą kupować stroje i bezużyteczne świecidelka i Kalisz jakoś troszeczkę wypogodził zasępione i różgniewane oblicze, do czego przyczyniło się sprowadzenie wielu obywatelskich familji ze wsi. Daremnie więc narzekanie, kiedy w miejsce poprawy i skrucy, zapominamy o biedzie jaka nas gniecie. Czekajmy też cierpliwie końca. Y...ski!

WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE

Telegramy.

Paryż 19 Grudnia. W procesie p. JEFFOSSE o zamordowanie p. Guillot, wszystkie cztery osoby oskarżone, uznane zostały niewinnymi.

Dzisiejszy *Moniteur* ogłasza korespondencję z Konstantynopola, według której p. de Thouvenel nie zawiązał jeszcze stosunków z Reszypaszą.

Z Marsylii donoszą, że parafel pocztowy od

miast nowe powstają prawidła, w obec których, stary obyczaj piętuję się nazwiskiem śmieszności lub złego nałogu. Lecz miałżeby w podeszłych latach i w tym nawet względzie przerabiać siebie? — Nie, — już za późno. Proszę mi wybaczyć. Ja książek bez przedmowy wcale nie biorę do ręki i nikomu czytać nie radzę; sam zaś, podając dobry przykład nieomieszkuję nigdy zaopatrzyć swoje dzieło przedmową — niekiedy nawet dodaje *Pomowę*, dla pożegnania się z czytelnikami, którzy aż do końca zaszczyli mnie swoją uwagą.

A teraz obracam się do ciebie, najprześwietniejsza publiczności! — i żałuję bardzo, — żałuję niezmiernie, że prócz tej odezwy do miliona czułych serc twoich, nie mam już nic więcej do powiedzenia. W samej rzeczy, cóżbym mógł powiedzieć tobie, o! najmędrsza z istot tego padołu?... Poskarżyć się, to co innego. Komuż się skarżyć jeżeli nie tobie?

Ludzie z rodzaju romantyków, rozsiewają plotki żeś niby płocha, zimna i niewdzięczna. Szeptano o tem i za czasów klasycyzmu, a-lem temu nie wierzył, i teraz nie wierzę. Przeciwnie, piastuję w sercu przekonanie, że ty je-

początka bieżącego miesiąca przewiozły 14 milionów w brzęczącej monecie. (Pr. St. Anz.)

A M E R Y K A.

New York 5 Grudnia. Kongres zostanie pojutrze otwarty. W kwestji terytorjum Kansas słyhać, że wielu znakomitych demokratów północy wystąpi z potępieniem przyjaciół stronnictwa niewolników.

W Piermont przy kolei Erie zaszły między robotnikami ważne zawichrzenia, ponieważ chciano im zniżyć płacę. Robotnicy oszańcowali się i mieli jedno działo i zagrozili że go użyją, jeśliby ich atakowano. Oddział policyi który starał się przywrócić porządek, został odparty.

Wychodzący w New York *Shipping and Commercial List* mówi: Uplyniony tydzień odznaczył się niesłychanym brakiem ruchu w interesach. Miejsców kurs wexli jest w bardzo nędznym położeniu, a dopóki się to nie polepszy, wszystko inne tylko powoli polepszyć się może. Na południu raporta z Europy szkodliwie wpływają na targ bawelny. Ale dotychczas wszystkie banki w New-Orleans które rozpoczęły wypłaty gotowizną, nie ustają na tej drodze. Targ pieniężny staje się powoli lżejszym, ufność powraca, martwo leżące kapitały wychodzą na jaw i pierwsze papiery kredytowe które są po 9 do 12 pCt., bardzo są poszukiwane a drugie papiery eskontują się po 18 do 24.

Według doniesień z Yukatanu, powstańcy opanowali Sisal. Campeche trzymało się jeszcze. (Preussischer St. Anzeiger.)

London 15 Grudnia. Wczoraj po ośmiogodniowych przygotowaniach, znowu próbowano posunąć dalej olbrzymi korpus *Lewiatana*, ale usiłowanie to zupełnie się nie powiodło. Pomimo wszelkich potrzebnych środków ostrożności, jeden po drugim łańcuch zrywał się, najpotężniejsze belki łamały się jedna po drugiej, pompa hydrauliczna okazała się niezdolną do działania. Doprowadzono mechanizm machin do najwyższego stopnia potęgi. Jeden bęben kieratu z grubych belek zrobiony, został jak orzech zgnieciony, przez nawinięty nań łańcuch. Przez cylinder hydrauliczny na sześć cali grubych w ścianach, wywierający ciśnienia 12,000 funtów na jeden calkwadratowy, wód przesiąkała w kształcie rosy, i nareszcie pękł zupełnie. Najsilniejsze łańcuchy kotwicowe na których okręty utrzymywane są na morzu, a którym okręt ciągniony był ku rzece, pękały i rwały się jeden po drugim. Winda, które umieszczono na przeciwnym brzegu rzeki i wzmocniono zadziwiającą ogromem i siłą palami i ramami, okazały się także zbyt słabymi. Machiny popychające z tyłu nie mogą już dostatecznie działać, bo statek za bardzo jest już posunięty naprzód. Nic nie pozostało obecnie do czynienia, jak zaprzestać roboty. Przez cały dzień statek posunął się tylko o 38 cali. Mówią, że szyny żelazne po których się posuwa statek, zardzewiały, i utrudzają przez to jego posuwanie się. Zbyt mała pochyłość równi po której statek ma spuszczać się, wiele także jest winną niepowodzeniu ostatnich dwóch

dna między wszystkimi niewiastami, w chwilach wolnych od zawrotu głowy, pragniesz prawdy, myślisz zdrowo, — jesteś srogą, lecz sprawiedliwą. — Czołem tobie niewiasto, kiedyś w takim usposobieniu.

Nieboszczyk Pantofel

Pisałem na tamym świecie
Roku tamecznej ery 20go,
a naszej maluczkiej 1857.

ROZMYŚLANIA

W CIĄGU DŁUGIEJ BEZSENNÉJ NOCY

na korzyść ludzkości sporządzono; z serdecznem zastosowaniem do Mazowsza.

1. Czy to pojedynczo, czy wszyscy razem wzięci, zawsze jesteśmy słabi, zawsze czujemy że jesteśmy istotami ograniczonymi. J. Gotuchowski.

2. Wszelka doskonałość w tem życiu z jakąś niedoskonałością jest połączona, i wszelkiemu dociekaniu naszemu, towarzyszy ciemność jakaś.

3. Ileż razy wolałbym milczeć i między ludźmi nie być! Gerson.

z tego względu dumny zdobywca podobny jest do Fryderyka W., którego postać oryginalną zna Polska cała. Ale zato ma Cezar zarzuconą z całą elegancją i bogactwem draperję, która okrywa zupełnie kształty jego ciała, zapewne nie bardzo ciekawe. W trzeciej sali bogów i bohaterów, dużo jest szanownych zabytków Grecji i Rzymu; jest tam: Venus, Bachus, Alexander W., Homer, Apollon, Nioba i wiele innych. Zauważyłem, że w starożytnych rzeźbach, Apollo, Merkury, lub jacy inni pogańscy bożkowie, mają twarze prawie zawsze zupełnie kobiece. Ze sali bogów, po przepysznych marmurowych wschodach na pierwsze piętro, wchodzi się do galerji obrazów. Nie będę tu opisywał wrażeń, jakich doznałem od stu może malarzy, bo by to przekraczało granicę tego pisma, — ale wspomnę tu tylko o niektórych dziełach mistrzów, które na zawsze odbiły się w mej duszy.

L. tak: oldon 186 III und YWASZAW OD JAHRELYN
 Głowa Pana JEZUSA przez Corregia, do stworzenia której myśl dała chustka Ś. Weroniki, zapewne jest najlepszym wyrażeniem idealnej piękności, jaką nam liczni malarze w obliczu Chrystusa przedstawili. Jakież to wzniosłe zadanie dla artysty, malować Boga-człowieka! lecz zarazem jakżeż to nieskończenie trudne. Głowa Corregia ma idealną piękność, połączoną z pokorą, miłością i boleścią; przedziwny u niej koloryt, jaki piórem opisać się nie da, pomimo tylu lat upłynionych od śmierci mistrza, wprawia nas w zdumienie. Drugi obraz Corregia, Jo w objęciach Jowisza nie ustępuje zupełnie pierwszemu. Gdyby Grecy wstali z grobów i zobaczyli Jo Corregia, padliby na kolana przed nią i oddaliby jej hołd należny Venus; w istocie koloryt, wypieszczenie, że tak powiem, miękkość ciała, w złudzenie wprawia; dopiero przed tym obrazem pojmuję się cały wdzięk i kształtność ciała, które tak często skrzywdzane bywa przez dawnych i nowych malarzy. Twarz Jo ma oryginalną a wysoką piękność, która tak trudną bywa i dla mistrzów. Czoło tylko, być może, za bardzo u niej na środku głowy posunięte w górę i włosy za szeroko rozbrane. Imię B. Zellotti prawie u nas jest nieznanem, a przecie jest to artysta może więcej jak z talentem; to moje zdanie tłumaczy jego Marja z Dzieciątkiem Jezus w gronie świętych. Kto widział Rafaela Madonny i wiele innych włoskich mistrzów przynajmniej, że twarz Marji u Zellotti prawdziwie jest piękna; szkoda, że inne osoby wchodzące do tego obrazu wykazują, że Zellotti nie był dobrym rysownikiem, co przecie jest niezbędnym warunkiem dla każdego malarza. Co wybaczymy Giotto, lub Cimabue, tego następcom ich darować nie możemy. W Tycyana dziełach, w portrecie np. jego córki Lavinii i w własnym, obok mężkości pędzla, ujęcia charakteru twarzy, wykończenia, spostrzegamy obleczone je powłoką poezji, jakie mistrz we wzorach umiał dopatrzeć, albo zaczerpnął z własnej duszy. Tycyana dzieła wielką są ozdobą galerji berlińskiej. Portrety Rembrandta i Van-Dycka uderzają wielką oryginalnością charakterów, tak, że zdaje się, że dwaj ci mistrze wybierali szczególnie indywidua do dzieł swoich, chociaż tak nie jest, bo każdy człowiek posiada odrębną fizjonomję, tylko mniej lub więcej widoczną. Van-Dyck mniej jest surowym w swych portretach i innych dziełach, jak Rembrandt, któremu czasem zarzucić można niewykończenie. Ferdynanda Bola mnich przy otwartej księdze, prawdziwym jest arcydziełem; trzeba było bardzo wtajemniczyć się w duszę świątobliwego zakonnika, aby tak doskonale wyrazić zajęcie, z jakim czyta bez wątpienia pismo święte, lub modlitwy; trzeba było ukochać siwiznę, aby ją tak godnie wystawić. Koloryt, wykończenie, wyraz twarzy i wiele innych zalet, stawiają imię Ferdynanda Bola, w szeregach najpierwszych malarzy. Kto chce w Berlinie poznać pędzel Rubensa, niech zobaczy jego Dzieciątko JEZUS z świętym Janem i dwoma aniołkami. Nie są to dzieci delikatne, wychuchane, ale zdrowe, rumiane, które kiedyś na łęgach mężów wyrosnąć mają. Wszędzie Rubens celuje nadzwyczaj świątym kolorytem, który pewnie nie nie stracił na swęj świeżości, tak jakby mistrz wczoraj dopiero ukończył swoje obrazy. Jednak naczelnik flamandzkiej szkoły, nie jest w tej galerji godnie reprezentowanym, trzeba dzieł jego szukać gdzieindziej, a szczególnie w Monachium. Pejzaże Ruysdaela tak skromnie wyglądają, że mniej bacnych pewnie jest wielu, którzy na nie żadnej nie zwracają uwagi. Jeden np. maleńki jak półarkusza papieru, przedstawia kawałek boru, trochę wody i... nie więcej. Na pozór zdaje się, że nie łatwiej, jak

wykonać artystycznie podobną kompozycję; ale właśnie w rzeczy małe włożyć myśl ogromną i podnieść ją w dziedzinę sztuki, jest najtrudniej i dla talentów nawet nie podobnym. Ruysdael wyrzeka się wszelkich efektów, u niego czarna las, chmura; kamień, woda, ożywione i obleczone miłością, w skromnych swych sukienkach po anielsku wyglądają. Czas, ten nieprzyjaciel sztuki, już bardzo zmienił koloryt w pejzażach Ruysdaela, że obawiać się o nie należy.

Ze starego przez galerję wchodzi się do nowego muzeum; nie oszczędzano tu kosztów, aby uczynić to miejsce wspaniałem i godnem swego przeznaczenia. Dla dania wyobrażenia, dosyć by było wspomnieć o Atrjum, czyli malęj kopji portyku świątyni w Karnaku; miłośnik starożytności w wielkiem będzie tu złudzeniu, kiedy ujrzy przed sobą prawdziwego sfinxa i dwa kolosy Sesurtase na pierwszego i Sezostrysa, które mają blisko cztery tysiące lat. Pope Schirmer i inni, ozdobili ten portyk pejzażami z okolic Egiptu. Mała świątynka połączona z portykiem, zawiera posąg Horusa Ilgo, którego niższe części są tylko dorobione; z obydwóch stron tej świątynki, wchodzi się do pokoi kapłanów, pokrytych malowidłami, wyobrażającymi różneceny z życia egipskiego. Oprócz tego w innych salach pełno widać można sarkofagów dawnych egipskich bożków, ryb, psów, kotów zabalsamowanych, które cześć bóstw odbierały. Ciekawe są także zbiory dawnych sprzętów i wojennych przyborów egipskich, jak również wszystkich ludów zabytki archeologiczne, pomiędzy któremi bezwątponia wiele jest rzeczy obchodzących słowiańszczyznę. Pierwsze piętro zawierające gipsowe odlewy rzeźb z czasów starożytnych, średnich i nowych, zaznajamia nas szybko z całą historją skulptury; odlewy te w ogóle nie są takie, jakimi być mogły.

W samym środku muzeum, tam właśnie, gdzie prowadzi wschody, są freski Kaulbacha: zburzenie Jeruzalem, rozproszenia ludzi przy wieży Babel, bitwa Hunnów, Homer i Grecy i parę jeszcze nieskończonych. Imię Kaulbacha jakie zajmuje w rzędzie dzisiejszych malarzy, kładzie na mnie obowiązek, abym chociaż o jednym z wyżej wymienionych fresków, powiedział: wybieram sobie zburzenie Jeruzalem, które najwięcej mi się podobało. W górze obrazu, który przedstawia osoby w naturalnej wielkości, w oddaleniu unoszą się inn obłokach: Izajasz, Jeremiasz, Ezechiel i Daniel trzymając księgi zwrócone ku kościołowi Jeruzalemskiemu w płomieniach, jako dowód, że pismo się spełnia. Siedmiu aniołów z różgami w rękach, z tym symbolem chłosty, biegną poniżej. Na lewo cokolwiek w oddaleniu, Tytus na czele legionu, jedzie w tryumfie do miasta, aby rozpedzić lud co przeniawierzył się Bogu i zburzył świątynię Salomona. Waleczniejsi niektórzy rzymscy żołnierze, już opanowali ołtarz zbryzgany krwią zwyciężonych i na znak zwycięstwa, biją w rogi i tam wznoszą rzymskiego orła, zkad dawniej dym ofiarny unosił się do nieba. W głębi inny oddział przy blasku buchających płomieni, głosi sławę cesarzów i niezwyciężonych legji. Znacznie bliżej przed ołtarzem, jeździec ciągnie za rękę młodą i na pół nagą Izraelitkę, aby ją pewnie zabić po dogodzeniu swęjchuci; perły i inne drogocenne rzeczy jakie ma złożone na przodzie siodła, dowodzą, że cheiwy i o tych łupach nie zapomniał. Na samym środku obrazu, na głównym planie, arcykapłan nożem przebija sobie piersi, a dwaj młodzi synowie trzymają go na próżno za lewą rękę, oczekując pomocy i ze strachu zemdleni pochylają się, aby już upaść na krwią zboczony trup swęgo ojca; po prawej zaś stronie jakaś niewiasta, może żona jego, wskazuje palcem na odsłoniętą swą pierś i zdaje się błagać aby ją zabił. Jedną nogą arcykapłan stoi na trupie okrytym zasłoną, z pod której kędziory krwią zwałane i ręce sztywne się pokazują; zapewne to jego córka którą sam zabił, aby nie została żoną poganina. Poniżej cokolwiek na prawo, starzec z długą brodą trzymając potężny miecz w ręku upadł na ziemię, bo brak mu widać mężstwa, aby odebrać życie trzem swoim córkom, które z rozpaczry zrucają się na ziemię i wyrrywają sobie włosy; stojące przy nich jedno naczynie, na którem zawieszony jest sznur ogromnych pereł, a drugie przewrócone, wysypujące złote pieniądze, wskazują, że szczęśliwy będzie ten żołnierz, który zdobycze te posiędzie. Wyżej zaraz z boku trzy młode niewiasty uchwyciły się wzajemnie, jakby tym sposobem zbawić się mogły; dwie zaś kobiety, z których jedna własną rękę z głodu gryzie i dwaj starce siedzą około ko-

ciółka, w którym zapewne ludzkie gotuje się ciało inna zaś kobieta przypatruje się z niemą rozpaczą martwemu, swemu dziecicęciu, może także na pokarm przeznaczonemu. Po prawej stronie na przodzie, Ahasferus wczami bity i kopany przez uniesionych w powietrzu trzech diabłów, ucieka wystraszony; jestto oznaka wypędzania na wieki z ojczyzny na świat cały żydów, którzy z tego czasu przeznaczeni zostali na wieczne tułactwo. U góry nad Ahasferusem kościół jerozolimski w płomieniach; w przysionku jego ostatni wódz izraelski Jan Giskala i Symon syn Goriasa, dumnie stoją z założonemi rękami oczekując nieprzyjaciół i z nimi śmierci; przed nimi jak również przed ołtarzem padają na ziemię wojownicy, ostatni obrońcy Chanaanu. W samej świątyni i za świątynią, widać lud w płomieniach wyciągający ręce do nieba i o-garnięty panicznym przestachem ua widok niechybnej klęski. Na wschodach świątyni jakaś nieszczęśliwa matka zasłania sobą troje małych dzieci. Nakoniec z lewej strony obrazu na przodzie, jedzie na osiołku kobieta, z palmą w ręku i trojgiem dzieci; okoio niej z jednej strony mężczyzna w średnim wieku szlachetnych rysów, starzec i kilkoro dzieci śpiewają psalmy z otwartych ksiąg, z drugiej zaś strony chłopczyk i dwie dziewczynki na kolanach z założonemi rękami błagają ich pomocy; za tą zaś grupą, trzej aniołowie trzymając kielich w ręku i unosząc się cokolwiek w powietrzu, postępują. Są to żydzi, którzy uwierzyli w Chrystusa; opuszczają swą przekletą ojczyznę i idą na świat cały naukę jego opowiedzieć wszystkim narodom. Z tego opisu, widzimy że Kaulbach w zburzeniu Jeruzolimy, wyśpiewał całą epopeję upadku żydów. Chcąc opisywać wszystkie zalety tego obrazu, duża rozprawa by się znalazła. Całe grono chrześcijan, aniołowie, synowie arcykapłana, prawdziwemi są arcydziełami; Ahasferus z potarganą brodą, z rozczochranemi włosami, szarpiący własne piersi, wygląda jak straszdyło, jak prawdziwy potępieniec. Oprócz tego cała kompozycja odznacza się wielką harmonją; wielka ilość osób wcale uwagi, nie męczy i nie rozrywa. Krytyka najsurowsza, możeby jednak zarzuciła cokolwiek za młeczny koloryt i nie właściwe miejsce przebijania się arcykapłana, bo przecie każdy samobójca, zwykle kładzie sobie nóż pod serce, a nie w serce, poniżej, zaraz szyi, gdzie przebicie jest trudnem; krew także pokazuje się w obfitości wtenczas, gdy nóż, naturalnie, zostanie nieźle zagłębiony.

A teraz przejdźmy jeszcze do samego Berlina i okolic jego.

Kościół Sgo Piotra na Bruder-strasse niedawno został skończonym; postawiony on jest według rysunku Stracka w guście gotyckim i w kształcie krzyża greckiego; główna jego wieża, jak i inne mniejsze z bogactwem wszystkiemi skarjami gotyckiego stroju, proporcjonalne są do wielkości samego kościoła i tworzą z nim doskonałą zgodę. Kościół Sgo Piotra, chociaż niewielki, ale najpiękniejszy w Berlinie, a budowniczy jego postawił sobie w nim długowieczny pomnik i zamiescił imię swoje obok znakomitych architektów. Na placu Gensdarmen-Markt wznosi się mały, ale piękny teatr przeznaczony dla tragedji, komedji i wodewilów; na żadnem w nim przedstawieniu, jak również i w teatrze opery, nie byłem, a dla tego nie powiedzić nie mogę o wewnętrznem ich urządzeniu, jak również o grze i śpiewie.

Z obydwóch stron odwachu znajdują się dwa kościoły, jeden protestancki, a drugi francuzki; chociaż są dosyć piękne, lecz że są jednej i tej samej architektury, podobieństwem nie sprawiają przyjemnego wrażenia; symetria okazała się tutaj najprzód niepotrzebną, a powtórę niedołączną.

Wychodząc z bramy brandeburskiej do ogrodu Thiergarten, spostrzegamy na lewo ładny pałac Atanazego Raczyńskiego, który zawiera galerję złożoną z wielu znakomitych dzieł. Ze wszystkich tam znajdujących się obrazów, największe uczynił na mnie wrażenie T. Hildebrandta, przedstawiający dwóch śpiących około siebie synków nieszczęśliwego króla Edwarda, podczas kiedy jeden z oprawców zabiera się, aby spełnić na nich straszną missję. Koloryt, wykończenie, a nade-wszystko odmalowana niewinność i piękność twarzyczek dwóch nieszczęśliwych królewiczów i waniehanie się oprawcy przy wzięciu się do powierzzonego dzieła, po mistrzowsku są tu wyrażone. Jestto jeden, przynajmniej dla mnie z najsympatyczniejszych obrazów, jakie w Berlinie widziałem. Judyta Zurbarana, pielgrzymi w Rzymie p. Delaroche a i wiele innych, jak Kaulbacha, Korneliusa, nadają

